

Distr.  
GENERAL

S/25073  
9 January 1993  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



مذكرة شفوية مؤرخة في ٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣  
موجهة الى الامين العام من البعثة الدائمة لقبرص  
لدى الامم المتحدة

تهدي البعثة الدائمة لقبرص لدى الامم المتحدة تحياتها الى الامين العام وتشترف بإبلاغه بالاتي بمدد مذكرته المؤرخة في ٢٦ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٢ بشأن قرار مجلس الامن ٧٧٨ (١٩٩٢) .

فحص بنك قبرص المركزي بمدد الفقرتين ١ و ٤ من قرار مجلس الامن ٧٧٨ (١٩٩٢) جميع المصارف المحلية والبحرية في قبرص بشأن وجود أية أموال عراقية تمثل حصائل بيع نפט العراق أو منتجاته النفطية ، سواء كان الذي دفعها هو المشتري أو من نائب عنه ، يوم ٦ آب/أغسطس ١٩٩٠ أو بعد ذلك ، أو أية معاملات تتعلق بها . وفيما يلي استنتاجات هذه الدراسة .

١ - لا توجد أموال لحكومة العراق أو لهيئاتها أو شركاتها أو وكالاتها من حصائل بيع نפט العراق أو منتجاته النفطية مودعة في أي مصرف في قبرص .

٢ - توجد ثلاث خطابات ائتمانية غير محسومة أصدرتها ثلاثة مصارف محلية مختلفة قبل آب/أغسطس ١٩٩٠ لصالح منظمات تابعة لحكومة العراق ، وذلك بأمر من مستوردي النفط (شركات النفط) القبارصة ، ويبلغ مجموعها ٩٤,٩٤ ٧٨٢ ٦ دولارا . وكانت شركات النفط القبرصية قد تلقت النفط العراقي قبل آب/أغسطس ١٩٩٠ ، ولكنها لم ترسل حتى الآن أية مدفوعات الى المصارف المحلية التي فتحت خطابات الائتمان .

٣ - وفي نفس الوقت ، تدين العراق لعدة مصدرين قبارصة بمبالغ يتجاوز مجموعها ٢٢ مليون دولار امريكي لقاء سلع موردة قبل فرض جزاءات الامم المتحدة .

110193

110193 110193 93-01369 ٠٠٥٦ ز(٩٢)

٤ - لا توجد أية معاملات أخرى تتعلق ببيع نبط العراق أو منتجاته النفطية سواء يوم ٦ آب/أغسطس ١٩٩٠ أو بعد ذلك .

وفيما يتعلق بالفقرة ٢ من قرار مجلس الامن ٧٧٨ (١٩٩٢) ، تود البعثة الدائمة لقبرب لدى الامم المتحدة إبلاغ الامين العام أنه لا يوجد في قبرص نبط أو منتجات نفطية لحكومة العراق أو لهيئاتها أو شركاتها أو وكالاتها .

- - - - -